

Nkag siab txog Koj Cov Ntaub Ntawv Keeb Kwm Xav Tshuaj MIIC

DAIM NTAWV COB QHIA RAU COV PEJ XEEM KOM PAUB SIV

Kom paub ntau dua txog yuav nkag li cas thiaj muab tau koj los yog koj tsev neeg cov ntaub ntawv xav tshuaj, mus saib hauv [Find My Immunization Record \(www.health.state.mn.us/people/immunize/miic/records.html\)](http://www.health.state.mn.us/people/immunize/miic/records.html).

Ntaub Ntawv txog cov keev kwm Xav Tshuaj (MIIC Immunization Record)

Ntaub Ntawv txog cov keev kwm Xav Tshuaj (MIIC Immunization Record) es xa tuaj rau koj muaj cov ntaub ntawv qhia es MIIC muaj thaum lub sij hawm koj xav tau. Nws muaj plaub ntu nyob rau cov keeb kwm nov: Qhia tias yog haiv neeg twg, keeb kwm xav tshuaj yav tag los, qhia txog cov tshuaj es tau xav, thiab qhia tias xav kom yuav tau txhaj hom tshuaj twg.

Qhia tias yog haiv neeg twg (Demographic Information)

Nyob rau saum toj ntawm dawm ntawv qhia txog cov keeb kwm, koj yuav pom cov ntaub ntawv qhia kom paub tias yog leej twg li es muaj koj lub npe, lub hnuv yug, hnuv nyoog (thaum luam tawm daim ntawv qhia tawm nov), yog poj niam los yog txiv neeg, thiab tus lej cim MIIC ID. Koj tus lej cim MIIC ID yog ib qho tswj xeeb cim kom tau koj hauv MIIC.

Generated 12/02/2021 by MIIC			
		<h3>Minnesota Immunization Report</h3>	
Name (L, F) MOUSE, MICKEY		MIIC ID: 7957558	
Date of Birth: 01/08/2012	Age: 9 years, 10 months, 24 days	Gender: F	Org ID: N/A
<small>This report contains immunizations submitted to MIIC. Provider participation in MIIC is voluntary. Please check with your healthcare provider if you notice missing vaccinations. This report should be acceptable to use as proof of immunization for child care, school, and other purposes.</small>			

Keeb Kwm Xav Tshuaj Yav Tag Los

Nyob rau ntawm ntu keeb kwm xav tshuaj yav tag los “Immunization History” yuav qhia txog cov tshuaj koj tau xav yav tag dhau los. Nws muaj tag nrho cov koob tshuaj es tus kws kho mob xa tuaj ceev cia kom muaj nrog cov ntaub ntawv data hauv MIIC. Kom paub txog cov npe ntawm cov tshuaj es muab teeb tseg thiab cov npe luv luv, saib lub rooj ntawv 1 nram qab ntawm daim ntawv no.

Immunization History			
Vaccine Type	Dose Number	Date	Vaccine (Trade Name)
HepA	Not Valid	10/10/2010	HepA, unspecified formulation
MMR	1 of 2	11/10/2015	MMR

Daim ntawv qhia tawm no muaj ntau cov ntaub ntawv qhia ua tej kem:

- Hom tshuaj xav twg: Lub pe ntawm hom tshuaj xav (piv txwv, “Influenza”)
- Ntau koob npaum cas: Saib kom xav ntau npaum cas paub rau qhov es yuav tas xav ob peb koob ua ntu zus rau tej hom tshuaj twg. Tej cov tshuaj mas yuav tsum kom xa ntau koom kom puv raws li tus lej qhov tshuaj tau teev tseg kom thiaj li tiv thaiv kab mob tau zoo. Cov lej es tau teev tseg piav kom meej tias koob tshuaj twg lawm yog ntawm tag nrho cov koob es yuav tau xav. Piv txwv, “1 ntawm 2” txhais hais tias thawj koob ntawm ob-koob yuav tau xav sib law liag.

Nco ntsoov: Coov koob tshuaj xav rau COVID-19 kuj yuav qhia tias “3 ntawm 2” los yog “2 ntawm 1.” Qhov no qhia tias yuav muaj ib koob xav ntxiv kom muaj zog dua (booster)

- Hnub tim: Hnub vas thib es koj tau txais koob tshuav xav.
- Koob tshuaj (Lub npe tshuaj): Lub npe ntawm koob tshuaj koj tau txais. Ntau cov tshuaj es txhaj muaj ntau hom tshuaj npe (piv txwv: “FLUAD Quadrivalent,” “Fluzone trivalent,” “Fluzone quad high pfree,” “FluMist,” etc.).

Cov Tshuaj Txhaj tsis raws li tau teev tseg “Not Valid”

Tej co tshuaj txhaj kuj muaj qhov sau tias tsis raws li tau teev tseg “Not Valid” nyob rau kem sau qhia txog koob tshuaj tus lej tias xav ntau npaum cas. Qhov no yeej muaj yog thaum koob tshuaj ntawd tsis xav raws li qhov tau teev tseg los ntawm kev cob qhia hauv lub chaw Centers for Disease Control (CDC) Advisory Committee for Immunization Practices (ACIP) Vaccine Recommendations thiab Daim ntawv cob qhia kom ua raws (<http://www.cdc.gov/vaccines/hcp/acip-recs/>).

- Cov tshuaj tau muab xav rau ua ntej los yog tom qab lub hnub nyoog es qhia kom xav rau.
- Cov tshuaj tau muab xav rau sib ze dhau thaum xav lwm koob es yuav tau xav sib law liag (qhov sib nrub deb luv dhau lawm).
- Cov tshuaj yog cov tshuaj live vaccine thiab muab xav sib ze rau lwm koob tshuaj live vaccine (ze tshaj 28 hnub)

Cov lus sau qhia txog cov koob tshuaj

Ntu nov yog cov ntawv sau qhia tawm es koj tus kws kho mob yog tus sau. Cov lus sau nov kuj qhia txog ob peb yam, xws li tshuaj tiv thaiv tus kab mob (piv txwv, koj kuaj ntshav es qhia tau tias koj yuav tsis kis tau tus kab mob Hepatitis A), tus neeg mob qhia txog nws qhov keeb kwm ntawm ib tug kab mob (piv txwv, koj lub cev twb tau ua qoob los yog varicella/chickenpox disease es tsis xav koob tshuaj), zam kev txhaj tshuaj (piv txwv, koj tus kws kho mob tau hais qhia rau koj tias kom tsis txhob txais qee hom tshuaj xav twg), thiab tsis kam lees xav tshuaj. Muaj ntau cov lus sau kuj yuav sau rau ib daim ntawv keeb kwm xav tshuaj.

Immunization Comments

Comment	Date
Immunity: Titer/MD Dx Hepatitis A	10/01/2010
Pt Report Hx of Varicella/Chicken Pox	09/15/2011
Medical exemption: Influenza	12/01/2019

Hom Koob Tshuaj es Xav Kom Yuav Tsum tau Txhaj

Ntu nov ntawm koj daim ntawv keeb kwm xav tshuaj qhia koj tias hom tshuaj twg xav kom koj txhaj rau yav tom ntej nov. Ntu ntawm nov pab koj teem caij nyoog xav tshuaj nrog koj lub chaw kho mob kom thiaj li txhaj tau cov tshuaj kom thiaj li tsis poob qab.

MIIC siv cov caij nyoog teem xav tshuaj es tau teeb los ntawm lub chaw CDC kom pom tias seb koj puas poob qab ntawm koj cov koob tshuaj. Cov vas thib es tau qhia tias thaum twg koj yuav tsum tau txais koob tshuaj tom ntej no ntawm ib pawg tshuaj xav twg.

Immunizations Recommended

Vaccine	Recommended Date
COVID-19	04/25/2021
DTP/aP	04/06/2017
HepA	04/25/2017
HepB	COMPLETE
Hib	COMPLETE
Influenza	07/01/2021
MMR	12/02/2020
MenB	04/25/2032
Polio	04/25/2020
Rotavirus	MAX AGE EXCEEDED
Td/Tdap	04/25/2023
Varicella	IMMUNE

Cov lus Nug es Tib Neeg Nug Heev Tshaj Plaws

Lus nug: Kuv daim ntawv qhia txog cov ntaub ntawv xav tshuaj MIIC
 Immunization tsis qhia txog tag nrho kuv cov keeb kwm ntawm cov tshuaj kuv tau xav tag los.

Lus teb: Vim tias MIIC tsim tawm thaum xyoo 2002, ntau tus neeg laus yuav tsis muaj cov ntaub ntawv keeb kwm txog xav tshuaj tau tseem yau nyog rau MIIC. Ntxiv mus thiab, yog tias koj tau txhaj tshuaj txawv lav es tsis yog hauv lub lav Minnesota, cov ntaub ntawv txhaj tshuaj ntawd kuj yuav tsis muaj nyob rau hauv MIIC. Cov ntaub ntawv xav tshuaj yuav tsis cia li hloov tawm mus rau lwm lub lav yam taus maus tiv thaum koj khiav txawv lav. Mus saib hauv CDC qhov [Contacts for Immunization Records \(www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/contacts-locate-records.html#state\)](http://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/contacts-locate-records.html#state) kom nrhiav tau cov ntaub ntawv keeb kwm xav tshuaj nyob rau lwm lub lav.

Yog tias koj yeej muaj pov thawj txog cov tshuaj koj txhaj lawm, mus saib hauv [Find My Immunization Record \(www.health.state.mn.us/people/immunize/miic/records.html\)](http://www.health.state.mn.us/people/immunize/miic/records.html) kom paub cov kauj ruam tias yuav tsum tau ua li cas thiaj li ntxiv tau rau MIIC los yog tiv tauj koj lub chaw kho mob. Kom sab laj tau txoj cov koob tshuaj, tiv tauj koj lub chaw kho mob.

Q: MIIC xav kom yuav tau txhaj koob tshuaj MMR, HepB, Varicella, HepA tabsis kuv yog ib tug neeg laus

A: MMR, HepB, Varicella, thiab HepA yog cov koob tshuaj qhia kom yuav tau txhaj rau thaum tseem yog menyuam yaus. Vim hais tias ntau tus neeg laus tsis muaj cov ntaub ntawv keeb kwm tau txais cov tshuaj no xav thaum lawv tseem yau nyob rau hauv MIIC, MIIC kuj yuav tau qhia tias muaj koob tshuaj es koj tsis tau xav es tabsis tiag tiag koj tsis tas muaj. Kom sab laj tau txoj cov koob tshuaj, tiv tauj koj lub chaw kho mob.

Q: Tau hais kom kuv yuav tsum tau txhaj koob tshuaj Td/Tdap tabsis kuv twb tau txais ib koob 10 xyoo tag los lawm

A: Tdap yog ib koob tshuaj es tiv thaiv rau cov kab mob voos thaum nqaij to es ua paug (tetanus), hlab pas o ua tsis taus pa (diphtheria), thiab hnoos heev (pertussis) rau cov tub ntxhais hluas thiab cov neeg laus. DTaP yog tib hom tshuaj tabsis yog txhaj rau cov menyuam yaus. Yog tias tib neeg tsis tau txais cov koob tshuaj DTaP es txhaj kom tag nrho thaum tseem yau, ob peb koob tshuaj txhaj ua ntu zus ntawm Tdap yeej xav koj yuav tau txhaj. Vim tias ntau tus neeg laus tsis muaj cov ntaub ntawv keeb kwm txhaj cov tshuaj Tdap nyob rau hauv MIIC, koj daim ntawv keeb kwv kuj yuav qhia tias koj tseem tsis tau xav koob tshuaj Tdap tabsis tiag tiag koj tsis tas muaj. Kom sab laj tau txoj cov koob tshuaj, tiv tauj koj lub chaw kho mob.

Roaj Ntawv 1. Cov Npe Koob Tshuaj thiab cov Npe Luv Luv

Lub Npe Tshuaj Luv Luv	Lub Npe Tshuaj
Adeno	Adenovirus
Adjuvant	Adjuvant
Anthrax	Anthrax
BCG	Bacille Calmette-Guerin (Tuberculosis)

Lub Npe Tshuaj Luv Luv	Lub Npe Tshuaj
Cholera	Cholera
Dengue Fever	Dengue Fever
Diphtheria	Diphtheria Antitoxin
DTP/aP	Diphtheria, Tetanus, Acellular Pertussis
Ebola	Ebola Zaire
Encephalitis	Encephalitis
H1N1 Novel Flu	H1N1-09 Novel Influenza
Hantavirus	Hantavirus
HepA	Hepatitis A
HepB	Hepatitis B
Hib	Haemophilus Influenzae Type B
HPV	Human papilloma virus
Ig	Immune Globulin
Influenza	Influenza
Lyme	Lyme
Measles	Measles Virus
MMR	Measles, Mumps, Rubella
MenB	Meningococcal B
MenACWY	Meningococcal conjugate
Meninge-poly	Meningococcal polysaccharide
Mumps	Mumps Virus
Plague	Plague

Lub Npe Tshuaj Luv Luv	Lub Npe Tshuaj
Pneumo-conj	Pneumonia Conjugate
Pneumo-poly	Pneumonia Polysaccharide
Polio	Poliomyelitis
Rabies	Rabies
Rotavirus	Rotavirus
RSVIG	Respiratory Syncytial Virus IG
Rubella	Rubella Virus
COVID-19	SARS-COV-2 (COVID-19)
Tetanus	Tetanus
Td/Tdap	Tetanus Diphtheria, Acellular Pertussis
Tick-borne encephalitis	Tickborne encephalitis
Typhoid	Typhoid
Typhus	Typhus
Smallpox	Vaccinia
Varicella	Varicella
Yellow Fever	Yellow Fever
Zoster/shingles	Zoster vaccine, live

Minnesota Department of Health
 PO Box 64975
 St. Paul, MN 55164
 651-201-5207

health.miichelp@state.mn.us
www.health.state.mn.us/people/immunize/miic

01/11/2022 (Hmong)

Xav kom tau cov ntaub ntawv no es yog lwm hom format, hu rau: 651-201-5207